

研究ノート

ハディーヤ語の基礎語彙 (2)

二ノ宮 崇司
(カザフ国立大学)
s0430062.ninomiya@gmail.com

Abstract

This paper describes Hadiyya basic vocabulary gathered at Hosaina, following Ninomiya (2016). In the paper, basic adjectives and verbs are written in IPA.

1 はじめに

本稿は二ノ宮 (2016) に引き続き、ハディーヤ語の基礎語彙を提示する。ハディーヤ語の基本的情報は二ノ宮 (2009) において、また先行研究による記述状況は二ノ宮 (2008, 2009) にまとめられている。

2 調査方法

本稿の基礎語彙は二ノ宮 (2016) と同様、ハディーヤ語ソロ方言話者である B 氏 (男性) から得た。被調査者情報、単語収集方法、録音方法といった調査方法は二ノ宮 (2016) に掲載されている。

3 基礎語彙

本稿ではアジア・アフリカ言語文化研究所 (1979) の語彙番号 275 から 491 までを表 1 に示す。それらの番号においては基本的な動詞と形容詞が示されている。本稿は基礎語彙を提示する際、参考という形で Hudson (1989) と Plazikowsky-Brauner (1964) の語形も示す。両研究は語彙集であり、動詞を語幹むき出しの形で提示している。例えば「怒る」という単語は Hudson (1989: 290) において k'u(u)k'-と、Plazikowsky-Brauner (1964: 163) では quqq- と記述されている。しかしハディーヤ語話者がこのむき出しの形を日常的に使うことはない。この形式は音調の記述に適していない。そこで、本研究は被調査者から最も聞き出しやすかった不定形 *-imma* による形で動詞の記述を行う。二ノ宮 (2016)

と同様、基礎語彙を音声表記で提示する。分節音も音調も IPA で表す。音調については Praat Ver.4.2 のピッチ曲線を参考にしつつ、聴覚印象によって高低を決定した。表 1 の左端にある数字はアジア・アフリカ言語文化研究所 (1979) による語彙の番号である。形式には筆者による音声表記の単語を示し、その後に Hudson (1989) (以下 H) と Plazikowsky-Brauner (1964) (以下 P) の形を並記する。筆者が調査で得た形式は [] の中に示す。ただし形式が示されない場合が 2 つある。第一が「—」である。これは該当する形式がないという意味である。ある単語がハディーヤ語で何という形式であるか不明であると被調査者が指摘した場合、「—」と記した。第二の「要再調査」に関して、これも「—」と同様、基本的にはハディーヤ語の該当する形式が不明であるという意味である。しかしこれは被調査者への質問の仕方を変えることで、ハディーヤ語の該当する形式が今後得られる可能性のあるものである。例えば、0341「裂く」は [ldeːreːlɾimːma] という形式であった。その自動詞化した 0342「裂ける」は現時点において不明であるが、0341「裂く」の形式に自動詞化の -am- を付加することで、0342 の形式が得られる可能性がある。筆者の不手際で録音できなかったものもここに分類する。ハディーヤ語の話者から形式を聞き出したものの、録音できなかったことにより、その音調を確認できなかった。その場合も要再調査とする。

表 1：ハディーヤ語の基礎語彙

No.	意味	形式
0275	見る (look, see)	[lmoːlʔimːma], (H: 294) mo(o)ʔ-, (P: 169) móʔ-
0276	見せる (show)	[lmoːlʔiːlsimːma], (H: 294) mo(o)ʔ-is-, (P: 169) moʔiss-
0277	聞く (hear)	[lmatʔl̄teːeːlsimːma], (H: 293) maccʔes-, (P: 168) maččēss-
0278	嗅ぐ (smell)	[lenːldzeːlsimːma], (H: 277) enj-ees-, (P: 137) ēngēss-

No.	意味	形式
0279	呼吸する、息をする (breathe)	[ʋfo:leeɫ'imʋma], (H: 278) foosh-eʔ-, (P: 151) fōše'- (→0287)
0280	言う (say)	[ɫjimʋma], (H: 303) y-, (P: 182) y-
0281	呼ぶ (call)	[ɫwe:leimʋma], (H: 303) weesh-, (P: 179) wēš- (schreien 叫ぶ), (rufen 呼ぶ) (→0282)
0282	叫ぶ (cry, shout)	[ɫju:ɫrimʋma, ɫte'anɫe'imʋma], (H: 290) laar-, (H: 179) wēš- (schreien 叫ぶ), (rufen 呼ぶ) (→0281)
0283	歌う (sing)	[ɫge:ɫmaɫrimʋma], (H: 286) kad- (sing 歌う), (dance 踊る) (P: 164) lall- (singen 歌う), (tanzen 踊る) (→0284)
0284	踊る (dance)	[ɫkaɫdimʋma], (H: 286) kad- (sing 歌う), (dance 踊る), (P: 164) lall- (singen 歌う), (tanzen 踊る) (→0283)
0285	話す (talk)	[ɫwoɫte'imʋma] / (H: 302) wac'-, (P: 181) woč-
0286	知らせる (inform, announce)	[ɫlaɫɫisimʋma, ɫkuɫrimʋma], (H: 288) kur-, (P: 164) la'iss-
0287	吸う (breathe in, suck)	[ʋfo:leeɫ'imʋma] (H: 278) foosh-eʔ-, (P: 151) fōše'- (→0279)

No.	意味	形式
0288	吐く (vomit)	[lu:lwɨlsim\ma], (H: 302) uww-eʔ-, (P: 141) ūwiss-, uwēʔ-
0289	唾をはく (spit)	[tuɫjim\ma], (H: 299) tuf-, (P: 175) tuf-, tuh-
0290	噛む (bite)	[lgaʔlmem\ma], (H: 278) gaʔm-, (P: 151) gaʔm-
0291	笑う (laugh)	[loɫsalrim\ma] (H: 296) osar-, (P: 140) osār-, ušār-
0292	泣く (weep)	[lwɨlɫim\ma], (H: 303) wiʔl-, (P: 179) wiʔl-
0293	喜ぶ (rejoice, glad)	[ɫi:ɫralmɨim\ma], (H: 291) liir-am (be happy 幸せである) (P: 165), liram-
0294	怖がる、恐れる、 恐ろしい (fear, be afraid, be scared)	[ɫbadʔldɨim\ma], (H: 270) badd-, (P: 142) badd-
0295	悲しむ、悲しい (grieve, sad)	[ɫkitʔlʔeeɫim\ma], (H: 287) kick-eʔ-, (P: 176) ʔidd-
0296	怒る (get angry)	[ɫkʔu:ɫkiʔim\ma], (H: 290) kʔu(u)kʔ-, (P: 163) quqq-
0297	驚く (be afraid)	[ɫma:ɫlaɫim\ma], (H: 294) mugg-, (P: 169) mugg-

No.	意味	形式
0298	打つ (strike, beat, hit)	[lap'lp'i'lsim\ma], (H: 270) app'-is, (P: 172) suqq- (→0300, 0306)
0299	射る (shoot)	[lk'α'lsim\ma], (H: 299) takkos- (shoot a gun 銃を撃つ), (P) —
0300	撲る (thrash, strike, punch)	[lap'lp'i'lsim\ma], (H: 270) app'-is, (P: 152) gann- (→0298, 0306)
0301	治す (heal, cure)	[lfaj'je'lim\ma], (H: 277) fayy-is-, (P: 150) fayyiss-
0302	直す (repair, mend)	[lba'ti'im\ma] / (H: 270) at'-is-, (H: 274) dan-s-, dan-sis- (adorn,飾る), (decorate 裝飾する), (repair 直す), (P) —
0303	投げる、ほうる (throw, cast)	[lhu:'leim\ma], (H: 283) hush-, (P) —
0304	突く (thrust, dab)	[lk'α'lsim\ma], (H: 289) k'as-, (P: 163) qāss- (→0305)
0305	刺す (sting, pierce)	[lk'α'lsim\ma], (H: 289) k'as-, (P) — (→0304)
0306	砕く (crush, shatter to pieces)	[lap'lp'i'lsim\ma], (H: 270) app'-is, (P) — (→0298, 0300)

No.	意味	形式
0307	壊れる (be broken)	[li:lk'a'lm'im\ma], (H: 284) iik'-am-, (P) —
0308	押す (push)	[lga'lfe'l'im\ma], (H: 278) gafi?-, (P: 151) gafē'-
0309	引っ張る (pull)	[lgo'lsa:ls'im\ma], (H: 280) gosas, (P: 153) gossiss-, gossa'-, gossāss-
0310	持つ (have)	[lhe:l'im\ma], (H: 303) y-, (P) —
0311	掴む (seize)	[la'lma'ld'im\ma], (H: 269) amad- (hold 握る), (seize 掴む), (start 始める), (begin 始める), (touch 触れる), (P: 135) amad- (fassen 掴む), (erobern 落とす), (anwachsen 増える) (→0312)
0312	触れる、触る、 接触する (touch)	[la'lma'ld'im\ma], (H: 269) amad- (hold 握る), (seize 掴む), (start 始める), (begin 始める), (touch 触れる), (P: 168) miqēss- (→0311)
0313	こする (rub, scrub)	[lʈʰok'lk'im\ma], (H: 274) c'ukk-, (P: 103) šigid-
0314	掻く、引っ掻く (scratch)	[lha:lrim\ma], (H: 280) haar-, haar-e?-, (P: 156) hār-
0315	膨れる (swell)	[Jdaε'leim\ma], (H: 275) dash-, (P: 147) dašš-, dešš-

No.	意味	形式
0316	歩く (walk)	[lta: lke l'im\ma], (H: 299) taakk-e?- (journey 旅する), (walk 歩く), (P: 174) tāke'- (treten 踏む), (gehen 行く) (→0317, 0413)
0317	踏む (tread)	[lta: lke l'im\ma], (H: 281) hanc'e?-, (P: 174) tāke'- (treten 踏む), (gehen 行く) (→0316, 0413)
0318	跳ねる、跳躍する (jump)	[l't'o\p'im\ma], (H: 301) t'opp'-, (P: 177) topp-, topp-
0319	走る (run)	[lge: lrim\ma], (H: 279) geer-, (P: 152) gibb-
0320	蹴る (kick)	[lhan l'tce lim\ma], (H: 281) hanc'aac'-, (P: 156) hanče'-
0321	立つ (stand)	[lu: l\kim\ma], (H: 302) uull-, (P: 141) ūll-
0322	座る、腰かける (sit)	[la lfu: lrim\ma], (H: 268) afuur-, (P: 134) afur-
0323	這う (crawl, creep)	[lei lçim\ma], (H: 269) ankakar- (P: 173) lok ših- (lahmen 足を引きずる)
0324	寝る、ねている、横たわる (lie, lie down)	[lla lp'im\ma], (H: 291) lapp'-, (P: 164) laḥ-
0325	眠る (sleep)	[li: n\se l'im\ma], (H: 284) iinse?-, (P: 139) inse'-, (P: 164) laḥ-

No.	意味	形式
0326	覚める、目覚める (wake up)	[lba lki' im\ma], (H: 271) bak'-, (P) — (→0327)
0327	起きる (rise, get up)	[lba lki' im\ma], (H: 287) ki?-, (P: 166) ki'- (→0326)
0328	食べる (eat)	[li lti'im\ma], (H: 285) it-, (P: 139) it-
0329	飲む (drink)	[la lgi'im\ma], (H: 269) ag-, (P: 134) ag-
0330	酔う (be drunken)	[ldim lbim\ma], (H: 275) dimb-, (P: 147) dimb-
0331	飢える、お腹が 空く、腹が減る (starve)	[lsi lba: lri'im\ma], (H: 298) sibaar-, (P: 171) sibār-
0332	喉が渴く (be thirsty)	[t'e: lbel'i'im\ma], (H: 300) t'eebe?-, (P: 153) gog- (vertrocknen 乾く)
0333	好む、好く (like)	[li: t' lti'im\ma], (H: 284) iitt-, (P: 139) it-
0334	嫌う (dislike)	[lsa lbim\ma], (H: 296) sab-, (P: 170) sabb- (sich weigern 断る), (widerstehen 耐える), (hassen 嫌う)
0335	腐る、腐った (rotten)	[lea lm'i'im\ma], (H: 297) sham-, (P: 173) šama (faulig 腐った)

No.	意味	形式
0336	割る (crack, smash)	[t'a lra lɕim\ma], (H) —, (P: 135) an-
0337	飛ぶ、飛行する (fly)	[ba lra lɕim\ma], (H: 271) barar-, (P: 142) barar-
0338	泳ぐ (swim)	[ɟwa:t' lɕim\ma] (H: 302) waacc-, (P: 179) wāč-
0339	浮く、浮かぶ (drift, float)	—, (H) —, (P) —
0340	沈む (sink)	[du lba lm'im\ma], (H: 301) t'uut'-am-, (P) —
0341	裂く (tear)	[de lre: lɕim\ma], (H: 275) direer-, (P) —
0342	裂ける (tear)	要再調査, (H) —, (P) —
0343	剥く (peel)	[te'o: lɕim\ma], (H: 274) c'oo?-, (P: 178) čo'-
0344	潰す (crush)	—, (H) —, (P) —
0345	焼く (roast)	[ɟok' lki: ls'im\ma], (H: 298) shokk-is-, (P: 174) šokkiss-
0346	煮る (boil)	[hu lɕim\ma], (H: 283) huf-, (P: 171) sar-

No.	意味	形式
0347	追う、追いかける (drive, run after)	[lawlwa]nim\ma], (H: 270) awwan-, (P: 136) awan-
0348	逃げる、逃げ出す (escape, run away)	[t'o'ɾim\ma], (H: 301) t'or-, (P: 177) ɾor-
0349	殺す (kill)	[leim\ma], (H: 297) sh-, (P: 173) š-
0350	結ぶ (tie)	[lka'ɾim\ma], (H: 286) kar-, (P: 154) gudd-
0351	ほどく (release, untie)	[t'i'ɾim\ma], (H: 299) tir-, (P: 175) tir-
0352	放す (set free)	[fa'la'k'im\ma], (H: 277) fatak-, fataʔ- (divorce 離婚する), (leave 放す), (P: 150) fata'iss-, fatakiss-
0353	縫う (sew)	[lgo'lb'im\ma], (H: 279) gob-, (P: 153) gob-
0354	洗う (wash)	[Ja:n'leim\ma], (H: 268) aansh-, (P: 135) anš-
0355	拭く (wipe)	[f'i:'im\ma], (H: 277) fiiʔ-, (P: 150) fi'-
0356	着る (wear, put on)	[led'jde'im\ma], (H: 276) edd-eʔ-, (P: 137) eddē'-
0357	脱ぐ (take off)	[fis'ls'im\ma], (H: 277) fiss-, (P: 150) fiss- (fahren 導く), (ablegen 脱ぐ)

No.	意味	形式
0358	書く (write)	[k'i'ltɑ:lb'im\ma], (H: 287) kitaab-, (P) —
0359	読む (read)	[k'a'lna'lna'im\ma], (H) —, (P) —
0360	教える (instruct, teach)	[llo'ls'i'ls'im\ma], (H: 292) los-is-, (P: 166) lossiss-
0361	切る (cut)	[lmu'lf'im\ma], (H: 294) mur-, (P: 169) mur-
0362	作る、こしらえ る (make)	[Jba'lt'i'im\ma], (H: 271) bat'- (do する), (make 作る), (work 働く), (P: 143) baṭ- (tun する), (machen 作る), (arbeiten 働く) (→0366, 0419)
0363	開ける (open)	[lfo:Jk'a'li'm\ma], (H: 277) fook'aʔ-, (P: 150) foqa'-
0364	閉める、閉じる (close)	[ʋt'u'lf'im\ma], (H: 301) t'uf-, (P: 177) ṭuf- (zuschliessen 閉める), (zumessen 配る)
0365	住む (live, dwell)	[lhe:ʔ'im\ma], (H: 282) heeʔ-, (P: 157) hē'-
0366	働く (work)	[Jba'lt'i'im\ma], (H: 271) bat'- (do する), (make 作る), (work 働く), (P: 143) baṭ- (tun する), (machen 作る), (arbeiten 働く) (→0362, 0419)
0367	疲れる (be tired)	[lho:lq'im\ma], (H: 283) hoog-, (P: 158) hōgg- (schwach sein 弱っている), (ermüden 疲 れる)

No.	意味	形式
0368	休む (repose, take rest)	[luʎee:ltʰimʎma], (H: 302) usheettʰ-, (P: 141) ušet-
0369	買う (buy, purchase)	[lbiʎta:ʔimʎma], (H: 272) bitaʔ-, (P: 144) biṭaʔ-
0370	売る (sell)	[lbiʎte:lsimʎma], (H: 272) bit-ees-, (P: 144) biṭēss-
0371	得る、うる (get, obtain)	[lsi:ldimʎma], (H: 298) siid-, (P) —
0372	盗む (steal)	[lgaʎmeʔimʎma], (H: 278) gam-eʔ-, (P: 151) gameʔ-
0373	貸す (lend)	[lkiʎkʰɑ:ʎlsimʎma], (H: 291) liikʰayy-is-, (P: 165) liqāyiss- (→0374)
0374	借りる (borrow)	[lkiʎkʰɑ:ʎlsimʎma], (H: 303) woosa aʔ-, (P) — (→0373)
0375	熟する、熟した (get ripe, ripen)	[lkiʔimʎma], (H: 291) liʔ- (grow [up] 育つ), (P: 165) liʔ- (→0396)
0376	折る (break)	[vi:ʎkiʰimʎma], (H: 284) iikʰ-, (P: 138) iq- (zerbrechen 壊す)
0377	振る (shake)	[lmʰikʰʎke:lsimʎma], (H: 282) heekk-es-, (H: 297) shafshafaʔ-, (P: 157) hēqēss-

No.	意味	形式
0378	採る (adopt)	[la:ɫʰimʌma], (H) —, (P: 133) a'-
0379	掘る (dig)	[laɫbu:ɫimʌma], (H: 282) hin-, (P: 157) hin-
0380	流れる (flow, stream)	—, (H) —, (P) —
0381	登る (climb)	[feɫʰimʌma], (H: 274) dam-, (P: 150) fir- (hinausgehen 出る), (hinaufgehen 登る, 上がる) (→0383, 0410)
0382	降りる (climb down, alight)	[diɫɫimʌma], (H: 275) dill-, (P: 147) dill- (→0384)
0383	上がる、上昇する (ascend, rise)	[feɫʰimʌma], (H) —, (P: 150) fir- (hinausgehen 出る), (hinaufgehen 登る, 上がる) (→0381, 0410)
0384	落ちる、落下する (fall)	[diɫɫimʌma], (H: 301) ub-, (P: 152) gaggir-, (P: 159) kadda'- (→0382)
0385	燃える (burn, blaze)	要再調査, (H: 298) shokk-, (P: 174) šokk-
0386	吹く (blow)	[fuɫqimʌma], (H: 278) fug-am-, (P: 155) hafāčč-

No.	意味	形式
0387	雨が降る (rain)	[lgaʔɫnim\ma], (H: 279) ga'n-, (P: 152) ga'n-
0388	濡れる、濡れた、湿った (get wet, damp)	[la:ɫeim\ma], (H: 268) aash-, (P: 136) āš-
0389	乾く、乾燥する、乾いた (dry)	[lgoɫgim\ma], (H: 279) gog-, (P: 153) gog-
0390	隠す (hide, conceal)	[ɫma:ɫi'im\ma], (H: 292) maat'-, (P: 168) maɫ-
0391	探す (search)	[ɫhaɫsɫim\ma], (H: 281) has- (want 欲する), (seek 探す), (P: 156) hass-
0392	見つける、見出す (find)	[ɫsi:ɫdɫim\ma], (H: 298) siid-, (P: 171) sɫɫ-
0393	数える (reckon, count)	[ɫi'ɫgim\ma], (H: 300) t'ig-, (P: 176) ɫeg-
0394	生む (bear)	[ɫk'aɫɫim\ma], (H: 288) k'ar-, (P: 162) qār-
0395	生まれる (be born)	要再調査, (H) —, (P: 162) qāram-
0396	育つ、成長する (grow [animate thing])	[ɫkiɫim\ma], (H: 291) liʔ-, (P: 165) li'- (→0375)
0397	死ぬ (die)	[ɫleɫim\ma], (H: 291) leh-, (P: 165) leh-

No.	意味	形式
0398	生きる (live)	要再調査, (H: 282) heeʔ-, (P: 157) hēʔ-
0399	遊ぶ (play)	[llaʌʌkimʌma], (H: 291) lell-, (P: 165) lellill-
0400	助ける (help, assist)	[lhaʌraʌmʌimʌma], (H: 281) haraʾm-, (P: 134) agāg-
0401	待つ (wait)	[leʌgeʌriʌimʌma], (H: 276) egar-, (P: 137) egar-, egr- (bewachen 守る), (warten 待つ)
0402	会う、出会う (meet)	[leʌdaʌmʌimʌma], (H: 276) ed-am-, (P: 137) edam-
0403	戦う (fight)	[Jkʾaʌsiʌimʌma], (H: 278) gan-am-, (P: 152) gann-
0404	勝つ (win)	[lkaʾ:ʔimʌma], (H: 286) kaaʔ-, (P: 159) kaʾn-
0405	負ける (lose, be defeated)	[lkʾa:ʔaʌmʌimʌma], (H: 288) kʾaaʔ-am, (P: 159) kaʾnam-
0406	考える (think)	[lsawʌwiʌimʌma], (H: 297) saw-, (P: 171) saw- (→0420)
0407	忘れる (forget)	[ʌtʾaʌdiʌimʌma], (H: 300) tʾad-, (P: 176) ʌad-
0408	置く (set, put)	[ʌdiʌsiʌimʌma], (H: 275) diss-, (P: 148) diss-

No.	意味	形式
0409	乗る (ride, mount)	[ʃiʃi: ʈimʌma], (H) —, (P: 150) fir- (galoppieren 乗り物に乗って走る)
0410	出る (come out)	[ʃiʃimʌma], (H: 277) fir-, (P: 150) fir- (hinausgehen 出る), (hinaufgehe 登る, 上がる) (→0381, 0383)
0411	入る (enter)	[la: ʎimʌma], (H: 268) aag- (enter 入る), (set [of sun] 日が沈む), (understand 理解する), (P: 134) āgg-
0412	来る (come)	[lwa: ʈimʌma], (H: 302) waar-, (P: 179) wār-
0413	行く (go)	[lma ʈimʌma], (H: 293) mar-, (P: 167) mar- (→0316, 0317)
0414	集める (collect, gather)	[wʌitʰtʰa: ʈimʌma], (H: 303) wittʰaʔ-, (P: 180) wittʰaʔ-
0415	混ぜる (mix, blend)	[ʎa lma: ʈimʌma], (H: 281) hamaar-, hamaaʔl-, (P: 155) hamār-
0416	動く (move)	[ʎmʌikʰke: ʈimʌma], (H) —, (P: 174) tākeʔ-
0417	合う (suit, fit)	[ʎmakʰʈimʌma], (H: 293) makk-, (P) —
0418	与える、やる (give)	[lu: ʈimʌma], (H: 302) uww-, (P: 141) ūw-

No.	意味	形式
0419	する、なす (do)	[lis lsim\ma], (H: 285) iss-, (P: 139) iss- (→0362, 0366)
0420	思う (think)	[lsaw\wim\ma], (H: 297) saw-, (H: 177) saw- (→0406)
0421	知る、知っている (know)	[llaʔim\ma], (H: 290) laʔ-, (P: 164) laʔ-
0422	欲する、欲しい (desire, wish for, be anxious to)	[lm̩iʔim\ma], (H: 294) mitʔ-, (P) —
0423	できる、可能だ (can, be possible)	[tʔaʔnim\ma], (H: 300) tʔan-, (P: 175) tau-
0424	(が) ある (exist)	[Jhe:ʔim\ma], (H) —, (P) —
0425	いる (stay)	[Jhe:ʔim\ma], (H) —, (P: 138) ih-, ik-
0426	ない (not, nonexistent)	要再調査, (H) —, (P: 143) bēʔ- (nicht hier sein ここにない)
0427	大きい、大きな (big, large)	[lge:dʔdza], (H: 279) gejjā (big 大きい), (fat [of animal] 動物の太った), (H: 291) lob, (P: 152) gēgā (gross 大きい), (dick 太った), (P: 165) lóbbā (viel 多い), (gross 大きい) (→0429, 0431, 0471)

No.	意味	形式
0428	小さい、小さな (little)	[lhoflfaʎne], (H: 283) hoffane, (P: 158) hóffo, hoffáni, hofkíno (klein 小さい), (wenig 少ない) (→0472)
0429	高い (high)	[lge:dʰdza], (H) —, (P: 173) šeq- (hoch sein 高い状態である) (→0427, 0431)
0430	低い (low)	[lgo:ʎtoʔ], (H) —, (P) —
0431	太った (fat)	[lge:dʰdza], (H: 279) gejjá (big 大きい), (fat [of animal] 動物の太った), (P: 152) gēga (gross 大きい), (dick 太った) (→0427, 0429)
0432	痩せた (lean)	[lnaʎteʰa], (H: 295) nacʰa, (P: 170) nača, načiččo- (→0434)
0433	厚い (thick)	[lhaʎra:ʎra], (H: 281) haraara, (P: 171) sátto
0434	薄い (thin)	[lnaʎteʰa], (H: 295) nacʰa, (H: 288) kʰacʰalla (thin 薄い), (soft 柔らかい), (smooth 滑らかな), (P: 170) nača, načiččo- (→0432, 0441, 0451)
0435	重い (heavy)	[lke:ʔʎma:ʎla], (H: 287) keeʰm-alla, (P: 160) kēʰmálla
0436	軽い、軽快 (light)	[leolʎleʰaʎla], (H) —, (P: 174) šolleʰálla

No.	意味	形式
0437	強い (strong)	[lk'ot't'aŋla], (H: 290) k'ott'ara, (P) —
0438	弱い (weak)	[lk'at'c'a:ŋla], (H) —, (P: 158) hōgga (→0441)
0439	痛い (sore, painful)	[t'is\so], (H: 301) t'iss- (be sick 病気である), (P: 177) tisso (Schmerz 痛み)
0440	硬い (hard)	[lk'ot't'aŋla], (H: 290) k'ott'aalla, (P) —
0441	柔らかい (soft)	[lk'at'c'a:ŋla], (H: 291) lii'la(ŋa) (soft 柔らかい), (smooth 滑らかな), (H: 288) k'ac'alla (thin 薄い), (soft 柔らかい), (smooth 滑らかな), (P: 163) qáčo, qačalla (→0434, 0438, 0451)
0442	甘い (sweet)	[t'e:], (H: 300) t'ee- (taste good 美味しい), (be sweet 甘い状態 である), (P: 176) t'é'e
0443	塩辛い (salty)	[\so:lk'i\da:\mo], (H) —, (P) —
0444	辛い (hot, pungent)	[li:\baŋla], (H) —, (P) — (→0461, 0463)
0445	苦い (bitter)	[lk'at'ra:\ra:lq], (H: 288) k'araar- (be bitter 苦い状態である), (P: 162) qarârē

No.	意味	形式
0446	速い (fast, quick)	[lga:g`lga`wall], (H) —, (P) —
0447	遅い (slow)	[k`ap`lp`ilte], (H: 288) k`app`- (be slow 遅い状態である), qáppëta (P: 162)
0448	丸い (round)	[ku`lul`lla:lto], (H: 290) k`uunk`amma, (P: 140) oṭâma
0449	きれ、鋭い (sharp, acute)	[k`a`lret`ltea], (H: 288) k`areʔalla, (P: 162) qāre`álla
0450	きれない、鈍い (blunt, dull)	[ldzu:`dza], (H: 286) juju- (be dull 鈍い状態である), (P: 149) ḡúḡa
0451	滑らか、すべっ こい (smooth)	[li:ʔla:lila], (H: 291) lii`la(lla) (soft 柔らかい), (smooth 滑らかな), (H: 288) k`ac`alla (thin 薄い), (soft 柔らかい), (smooth 滑らかな), (P) — (→0434, 0441)
0452	まっすぐ (straight)	[t`ab`lbi`lte], (H) —, (P: 176) ṭabbēna
0453	きれい (pretty)	[lmut`lʃu`lra], (H: 294) mucc`ura, (P) —
0454	汚い (dirty)	[t`u`lra], (H: 301) t`ura, (P: 177) ṭúra
0455	長い (long)	[k`e`lra:lə], (H: 289) k`eeraa`la, (P: 163) qērā`la, qērâlla (→0457)

No.	意味	形式
0456	短い (brief, short)	[lɡun]da], (H: 280) gunda, (P: 154) gúnda
0457	遠い、遠く (distant, far)	[l'k'e'ra:lə], (H: 271) báshila, (P) — (→0455)
0458	近い、近く (near)	[Jab'ʔbi'ʌso], (H: 268) abbiso, (P: 133) abbísson
0459	広い (broad, wide)	[lha'ra:ʌra], (H) —, (P: 156) harâra
0460	狭い (narrow)	[ʌt'u'k'a], (H: 301) t'ukk'a, (P: 177) t'úqqa
0461	熱い、暑い (hot)	[li:lba'ʌla], (H: 284) iibb-a(ʌla) (hot 熱い), (warm 暖かい), (P: 138) ibbálla (heiss 熱い), (warm 暖かい) (→0444, 0463)
0462	寒い (cold)	[ʌsi'lga:ʌla], (H: 298) sigga(a)ʌla, (P: 171) sígga (Kälte 寒さ), (Kühle 冷たさ) (→0464)
0463	暖かい (warm)	[li:lba'ʌla], (H: 284) iibb-a(ʌla) (hot 熱い), (warm 暖かい), (P: 138) ibbálla (heiss 熱い), (warm 暖かい) (→0444, 0461)
0464	冷たい (cold)	[ʌsi'lga:ʌla], (H: 298) sigga(a)ʌla, (P: 171) sígga (Kälte 寒さ), (Kühle 冷たさ) (→0462)

No.	意味	形式
0465	若い (young)	[lwo'ra:d'lda\no], (H: 302) waraad-icco, (P: 180) worādiččo (junger Mann 若者)
0466	年をとった (old, aged)	[llomlma'lna\no], (H: 292) lomma'n- (old 年を取った), (grow [of people] 人が育つ), (P: 166) lommančóto (Greis 老人)
0467	新しい (new)	[lha:lret\ŋjo], (H: 280) hare-cco, (P: 156) harêčo
0468	古い (old, ancient)	[lgas'lsa\ne], (H: 294) moosira, (P: 169) môsera
0469	常に (always)	[lhu'ldam'lna\ne], (H: 283) hunda-mmanim, (P: 159) hundámmani
0470	いっぱい、満ち た (full)	[lwo'ʔma], (H: 303) wo'ma, (P: 180) wó'ma
0471	たくさん、多い (many)	[llo'lbalka\ta], (H: 291) lobakata, (P: 165) lóbba (viel 多い), (gross 大きい) (→0427)
0472	少ない (few)	[lhof'lfokq], (H) —, (P: 158) hóffo, hoffáni, hofkíno (klein 小さい), (wenig, 少ない) (→0428)
0473	みな (all)	[lhun\da], (H: 283) hunda(m), (P: 178) húnda, (P: 159) húndima

No.	意味	形式
0474	明るい (bright, light)	[l̥t̥eːɳkʼɑ], (H) —, (P: 178) čāk- (leuchten 明るい状態である) (→0476)
0475	暗い (dark)	[ltuːnɳso], (H: 299) tuns- (become dark 暗くなる), (P: 177) ṭuns- (dunkel sein 暗い状態である)
0476	光 (light)	[l̥t̥eːɳkʼɑ], (H: 273) cʼaakka, (P: 178) čāka (→0474)
0477	白い (white)	[lkʼɑldaːɳla], (H: 288) kʼadaala, (P: 161) qadállá
0478	黒い (black)	[l̥heːɳmatʼɳt̥eː], (H: 282) heemacca, (P: 157) hêmača
0479	赤い (red)	[l̥kaːleːɳra], (H: 286) káshara, (P: 160) kášaro
0480	青い (blue)	—, (H) —, (P) —
0481	緑 (green)	[l̥eːɳnoʔ], (H: 297) shaanoʔo, (P) —
0482	黄色 (yellow)	—, (H: 269) ajaara, (P: 134) aǵâra
0483	色 (colour)	[l̥haːl̥gaːɳra], (H) —, (P: 162) qálama

No.	意味	形式
0484	美しい (beautiful, fine)	[lda lna:\mo], (H) —, (P: 147) dēnāmo, dēnánčo (schön 美しい), (gut いい), (grecht 正しい) (→0485, 0487)
0485	いい (good)	[lda lna:\mo], (H: 274) dan-aamo, (P: 147) dēnāmo, dēnánčo (schön 美しい), (gut いい), (grecht 正しい) (→0484, 0487)
0486	悪い (wrong)	[ldzo\ra], (H: 286) jora, (P: 149) ġóra
0487	正しい (right, correct)	[lhank'q], (H: 281) hank'a (truth 真実), (P: 147) dēnāmo, dēnánčo (schön 美しい), (gut いい), (grecht 正しい) (→0484, 0485)
0488	同じ、同一 (same)	[lma\to], (H) —, (P: 163) qaṭ ih- (gleich sein 同じである)
0489	違った、異なる (different)	[lan lna lna:\to], (H: 269) annanna, (P) —
0490	再び、また (again)	[leldo'], (H) —, (P) —
0491	もし (…ならば) (if)	-las という接尾辞が動詞の語幹に付加される。例えば、[fok'k'i:sumlas] は「私が燃やすならば」, (H: 291) las, (P) —

【参照文献】

- アジア・アフリカ言語文化研究所 (編) (1979) 『アジア・アフリカ言語調査票』 東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所
- Hudson, Grover (1989) *Highland East Cushitic Dictionary*. Hamburg: Helmut Buske Verlag.
- 二ノ宮崇司 (2008) 「高地東クシ・ハディーヤ語の音韻調査」 乾秀行・柘植洋一(編) 『科学研究費補助金報告書 (*Cushitic-Omotic Studies* 2007)』 161-176.
- 二ノ宮崇司 (2009) 「ホサンナにおけるハディーヤ語の調査の概要」 乾秀行・柘植洋一(編) 『科学研究費補助金報告書 (*Cushitic-Omotic Studies* 2008)』 87-129.
- 二ノ宮崇司 (2016) 「ハディーヤ語の基礎語彙 (1)」 乾秀行 他 (編) 『科学研究費補助金報告書 (*Studies in Ethiopian Languages* 5)』 81-95.
- Plazikowsky-Brauner, Herma (1964) Wörterbuch der Hadiya-Sprache. *Rassegna di Studi Etiopici* 20: 133-182.